

POSTANOWIENIE

27 października 2016 r.

Sąd Okręgowy w Warszawie XX Wydział Gospodarczy w składzie:

Przewodniczący - **SSO Maciej Kruszyński** po rozpoznaniu 27 października 2016 r. w Warszawie na posiedzeniu niejawnym

sprawy z wniosku (...) **Przedsiębiorstwa (...) we L. (Ukraina)**,

z udziałem (...) **sp. z o.o. w W.**

o uznanie orzeczenia państwa obcego postanawia:

1. nadać klauzulę wykonalności wyrokowi wydanemu przez Sąd Gospodarczy Obwodu Lwowskiego na Ukrainie z 8 lipca 2015 roku, w sprawie o sygnaturze 914/773/14;
2. zasądzić od (...) sp. z o.o. w W. na rzecz (...) Przedsiębiorstwa (...) we L. (Ukraina) kwotę 2 357 (dwa tysiące trzysta pięćdziesiąt siedem) zł oraz kwotę 50 (pięćdziesiąt) EURO tytułem zwrotu kosztów postępowania w tym kwotę 480 (czteryście osiemdziesiąt) zł tytułem kosztów zastępstwa procesowego;
3. oddalić wniosek w pozostałym zakresie.

SSO Maciej Kruszyński

UZASADNIENIE

Wnioskodawca (...) Przedsiębiorstwo (...) we L. (Ukraina) wniósł o stwierdzenie wykonalności orzeczenia wydanego przez Sąd Gospodarczy Obwodu Lwowskiego na Ukrainie z 8 lipca 2015 roku w sprawie o sygnaturze 914/773/14. Jednocześnie wniósł o zasądzenie kosztów postępowania w wysokości 1 877 zł oraz 50 EURO, a także kosztów zastępstwa procesowego w wysokości 12 053,79 zł

Sąd Gospodarczy Obwodu Lwowskiego 8 lipca 2015 roku w sprawie z powództwa (...) Przedsiębiorstwa (...) we L. przeciwko (...) sp. z o.o. w W. o egzekucję orzekł, iż (...) sp. z o.o. w W.

jest zobowiązany do zapłaty na rzecz (...) Przedsiębiorstwa (...) we L. kwoty 668018,14 USD tytułem długu podstawowego, kwoty 9 041,27 USD tytułem odsetek, kwoty 39 173,39 zł tytułem kary umownej oraz kwoty 57 152,24 UAH tytułem kosztów sądowych. Uprawomocnienie oraz wykonalność ww wyroku zostały stwierdzone zaświadczeniem Sądu Gospodarczego Obwodu Lwowskiego z 31 lipca 2015 roku.

Do wniosku wnioskodawca załączył wyrok z 8 lipca 2015 roku wraz z tłumaczeniem przysięgłym na język polski oraz zaświadczenie z 31 lipca 2015 roku wraz z tłumaczeniem przysięgłym na język polski.

Sąd Okręgowy zważył, co następuje:

W myśl art. 1150 k.p.c. orzeczenia sądów państw obcych w sprawach cywilnych, nadające się do wykonania w drodze egzekucji, stają się tytułami wykonawczymi po stwierdzeniu ich wykonalności przez sąd polski. Stwierdzenie wykonalności następuje, jeżeli orzeczenie jest wykonalne w państwie, z którego pochodzi, oraz nie istnieją przeszkody określone w art. 1146 § 1 i 2.

Sąd Okręgowy nie stwierdził istnienia przesłanek negatywnych określonych w art. 1150 k.p.c. w związku z art. 1146 § 1 i 2 k.p.c.

Zgodnie z art. 1151 §1 k.p.c, stwierdzenie wykonalności następuje na wniosek wierzyciela przez nadanie orzeczeniu sądu państwa obcego klauzuli wykonalności. Do wniosku o nadanie klauzuli wykonalności należy dołączyć dokumenty wymienione w art. 1147, a ponadto dokument stwierdzający, że orzeczenie jest wykonalne w państwie, z którego pochodzi, chyba że wykonalność wynika z treści orzeczenia lub prawa tego państwa (§ 2).

Wnioskodawca (...) Przedsiębiorstwo (...) we L. (Ukraina) do wniosku załączył wyrok z 8 lipca 2015 roku wraz z tłumaczeniem przysięgłym na język polski oraz zaświadczenie o wykonalności orzeczenia z 31 lipca 2015 roku wraz z tłumaczeniem przysięgłym na język polski.

W związku z powyższym Sąd postanowił jak w punkcie 1 sentencji.

O kosztach postępowania orzeczono na podstawie art. 98 § 1 i 3 w zw. z art. 13 § 2 k.p.c. zasądzając od uczestnika na rzecz wnioskodawcy kwotę 2 350 zł oraz 50 EURO. Koszty zastępstwa procesowego ustalono w stawce minimalnej na podstawie § 20 w zw. z § 8 ust. 1 pkt 6 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z 22 października 2015 roku w sprawie opłat za czynności radców prawnych (Dz.U. z 2015 r., poz. 1804), biorąc pod uwagę stawkę

należną za prowadzenie sprawy o uznanie orzeczenia sądu zagranicznego. W pozostałym zakresie wniosek o zasądzenie kosztów zastępstwa procesowego sąd oddalił.

SSO Maciej Kruszyński

ZARZĄDZENIE

(...)

SSO Maciej Kruszyński